

Nicolas Calvé
Traducteur littéraire

Livres traduits

David A. Robertson, *52 voies vers la réconciliation. Accompagner les peuples autochtones vers la guérison*, Montréal, Québec/Amérique, 2026 (*52 Ways to Reconcile*) (à paraître en 2026).

Mostafa Henaway, *Travail essentiel, travailleurs jetables. Migrations, capitalisme et classes sociales* (titre provisoire), Montréal, Écosociété, 2026 (*Essential Work, Disposable Workers*) (à paraître en 2026).

Medea Benjamin et David Swanson, *L'OTAN. Une alliance au service de la guerre*, Montréal, Lux éditeur, 2025 (*NATO : What You Need to Know*).

Patrice Dutil et David MacKenzie, *Un pays en conflit. La tumultueuse élection canadienne de 1917*, Québec, Septentrion, 2024 (*Embattled Nation*).

Marco Armiero, *Poubelloène. Chroniques de l'ère des déchets*, Montréal, Lux éditeur, 2024 (*Wasteocene*).

Lucy Parsons, *Je m'appelle Révolution. Écrits et paroles d'une éternelle agitatrice*, Montréal, Lux éditeur, 2024 (textes réunis et présentés par Francis Dupuis-Déri).

Olúfémí O. Táíwò, *L'élite cannibale. Comment les puissants se sont approprié les luttes identitaires (et tout le reste)*, Montréal, Lux éditeur, 2023 (*Elite Capture*).

Murray Bookchin, *Les anarchistes espagnols. Les années héroïques, 1868-1936*, Montréal, Lux éditeur, 2023 (*The Spanish Anarchists*).

Joanna Chiu, *La Chine et le nouveau désordre mondial*, Montréal, VLB éditeur, 2023 (*China Unbound*).

Noam Chomsky, *Le précipice. Entretien avec C.J. Polychroniou*, Montréal, Lux éditeur, 2022 (*The Precipice*).

Andrew Potter, *Déclin*, Montréal, Robert Laffont, 2022 (*On Decline*).

Noam Chomsky, *Une vie de militantisme*, Montréal, Écosociété, 2022 (*Chomsky for Activists*).

Howard Zinn, *Combattre le racisme. Essais sur l'émancipation des Afro-Américains*, Montréal, Lux éditeur, 2022 (*On Race*).

Chris Hedges, *Les fascistes américains. La droite chrétienne à l'assaut des États-Unis*, Montréal, Lux éditeur, 2021 (*American Fascists*).

Naomi Klein, *Comment tout peut changer. Outils à l'usage de la jeunesse mobilisée pour la justice climatique et sociale*, Montréal, Lux éditeur, 2021 (*How to Change Everything*).

Ulrich Brand et Markus Wissen, *Le mode de vie impérial. Vie quotidienne et crise écologique du capitalisme*, Montréal, Lux éditeur, 2021 (*The Imperial Mode of Living*).

Fred Goodman, *Envoûtante Lhasa*, Montréal, Boréal, 2020 (*Why Lhasa de Sela Matters*).

Samir Shaheen-Hussain, *Plus aucun enfant autochtone arraché. Pour en finir avec le colonialisme médical canadien*, Montréal, Lux éditeur, 2020 (*Fighting for a Hand to Hold*).

George Woodcock, *Orwell à sa guise. La vie et l'œuvre d'un esprit libre*, Montréal, Lux éditeur, 2020 (*The Crystal Spirit*).

Geneviève Zubrzycki, *Jean-Baptiste décapité. Nationalisme, religion et sécularisme au Québec*, Montréal, Boréal, 2020 (*Beheading the Saint*).

Noam Chomsky, *Danger d'extinction. Changements climatiques et menace nucléaire*, Montréal, Écosociété, 2020 (*Internationalism or Extinction*).

Charles Taylor, *L'animal langage. La compétence linguistique humaine*, Montréal, Boréal, 2019 (*The Language Animal*). Finaliste aux Prix littéraires du gouverneur général 2019, catégorie Traduction.

Naomi Klein, *La maison brûle. Plaidoyer pour un New Deal vert*, Montréal, Lux éditeur, 2019 (*On Fire*).

Jan Gehl et Birgitte Svarre, *La vie dans l'espace public. Comment l'étudier*, Montréal, Écosociété, 2019 (*How to Study Public Life*).

George Woodcock, *L'anarchisme, Une histoire des idées et des mouvements libertaires*, Montréal, Lux éditeur, 2019 (*Anarchism*).

Ian Angus, *Face à l'anthropocène*, Montréal, Écosociété, 2018 (*Facing the Anthropocene*).

Simon Springer, *Pour une géographie anarchiste*, Montréal, Lux éditeur, 2018 (*The Anarchist Roots of Geography*).

David Suzuki et Ian Hannington, *Halte à la surchauffe*, Montréal, Boréal, 2017 (*Just Cool It*).

David R. Boyd, *Environnement, les années optimistes*, Montréal, MultiMondes, 2016 (*The Optimistic Environmentalist*).

Noam Chomsky, *L'optimisme contre le désespoir. Entretiens avec C.J. Polychroniou*, Montréal, Lux éditeur, 2017 (*Optimism Over Despair*).

Gabriella Coleman, *Anonymous. Hacker, activiste, faussaire, mouchard, lanceur d'alerte*, Montréal, Lux éditeur, 2016 (*Anonymous: Hacker, Hoaxer, Whistleblower, Spy*).

Noam Chomsky, *Quelle sorte de créatures sommes-nous ? Langage, connaissance et liberté*, Montréal, Lux éditeur, 2016 (*What Kind of Creatures Are We?*).

Noam Chomsky et Ilan Pappé, *Palestine*, Montréal, Écosociété, 2016 (*On Palestine*).

Naomi Klein, *Tout peut changer. Capitalisme et changement climatique*, Montréal et Arles, Lux éditeur et Actes Sud, 2015 (avec Geneviève Boulanger) (*This Changes Everything*).

Noam Chomsky et Andre Vltchek, *L'Occident terroriste. D'Hiroshima à la guerre des drones*, Montréal, Écosociété, 2015 (*On Western Terrorism*).

Astra Taylor, *Démocratie.com. Pouvoir, culture et résistance à l'heure des géants de la Silicon Valley*, Montréal, Lux éditeur, 2014 (*The People's Platform*).

Jeremy Scahill, *Le nouvel art de la guerre*, Montréal, Lux éditeur, 2014 (avec Geneviève Boulanger) (*Dirty Wars*).

Noam Chomsky, *Le bien commun*, Montréal, Écosociété, 2013 (*The Common Good*).

Bill Readings, *Dans les ruines de l'université*, Montréal, Lux éditeur, 2013 (*University in Ruins*).

Linda McQuaig et Neil Brooks, *Les milliardaires*, Montréal, Lux éditeur, 2013 (*The Trouble with Billionaires*).

Jan Gehl, *Pour des villes à échelle humaine*, Montréal, Écosociété, 2012 (*Cities for People*).

Chris Hedges, *L'empire de l'illusion*, Montréal, Lux éditeur, 2012 (*Empire of Illusion*).

Chris Hedges, *La mort de l'élite progressiste*, Montréal, Lux éditeur, 2012 (*Death of the Liberal Class*).

Howard Zinn, *La bombe. De l'inutilité des bombardements aériens*, Montréal, Lux éditeur, 2011 (*The Bomb*).

Jim Stanford, *Petit cours d'autodéfense en économie*, Montréal, Lux éditeur, 2011 (*Economics for Everyone*).

Noam Chomsky, *Futurs proches. Liberté, indépendance et impérialisme au XXI^e siècle*, Montréal, Lux éditeur, 2011 (*Hopes and Prospects*).

Howard Zinn, *La mentalité américaine. Au-delà de Barack Obama*, Montréal, Lux éditeur, 2009 (recueil de trois opuscules).

Raymond Williams, *Culture et matérialisme*, Montréal, Lux éditeur, 2009 (avec Étienne Dobenesque) (*Culture and Materialism*).